

**1902-08-14**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Constantin Meunier

**FAKTA**

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Fransk

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Bruxelles

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
kopibøger

**DOKUMENTINDHOLD**

Afventer transskription

sera l'œuvre en grande partie terminée  
que nos collègues se permettant  
pas de payer les reliefs avant que  
chacun ne soit terminé.

Je voudrais bien savoir aussi  
si toutes les 4 statues sont  
terminées prêts à monter, et  
si le groupe et le grand socle  
sont terminés.

Je vous serais très obligé  
si vous vouliez m'envoyer  
des photos de celles qui  
sont prêtes.

Veuillez agréer, Mr. Monsieur,  
l'expression de mes sentiments  
les plus dévoués

D. Carl Jacobsen

14-8-2

Cher Monsieur Meunier  
En possession de votre lettre du 3 et  
je note avec un vrai plaisir,  
que nous pouvons espérer de vous  
voir au 2 Madame Meunier ici.

Votre moment de parole qui  
nous en parlons de vive voix.  
Je vous remercie des détails que  
vous m'avez donnés.

Le moment consiste donc  
de votre part des différents  
sujets, dont les dépenses  
montent à 101 000 fr. :

4 reliefs	20 000.
4 statues	48 000
1 Groupe	15 000
1 Statue grande	18 000.
ou com.	101 000 fr.

ce qui l'œuvre de l'architecte  
99 000 fr. en tout 200 000 fr.

Par le moment l'essentiel  
est, que votre œuvre avance  
sans délai et sans entraves.

En même temps votre architecte  
peut s'occuper du sien.

Il n'est impossible de dépenser  
101 000 f à la fois en ce  
moment; mais si ma direction  
l'approuve je peux peut-être  
d'abord de 20 000 f (vingt mille).  
Nous pouvons alors commencer  
par l'exécution des 4 reliefs.  
Ce serait toujours un commence-  
ment.

Vous préférez les exécuter en  
pierre dure - moi aussi!

Mais il y aura des inconvénients.  
1) Je ne vois guère comment nous  
pourrions transporter ces blocs  
massifs de Bruxelles à Copen-  
hague.

2) Sans doute je crains que l'exécution  
se dure trop longtemps. Nous  
pourrions être morts tous les deux  
avant que le travail soit terminé!

3) Et puis: le travail ne peut être  
fait par vous-même. Il doit être  
fait par des tailleurs de pierre.

Mais vous voyez sans doute mieux  
vous-même le dernier point de vue.

Cela serait déjà un travail  
énorme que d'arrêter vos pro-  
jets et votre temps pour long temps.

Ne pouvez-vous pas mieux employer  
les deux pour créer de nou-  
velles œuvres?

4) Aussi je crains que ce ne soit  
trop coûteux. Je ne sais si vous  
arriverez à limer les quarts de  
cristal en pierre dure, travaillé  
comme vous le désirez pour le  
prix indiqué.

Je préfère comme vous de voir  
le relief en granite, le matériau  
pour laquelle vous les avez  
concourus; mais je crains que les  
4 inconvénients que je viens de  
nommer ne le fassent.

Si on les fait couler en bronze  
toutes ces difficultés disparaissent.

Et dans ce cas nous pourrions pro-  
bablement vous avancer les fonds  
nécessaires pour commencer le  
travail, tandis que si le relief